

SILVER CREST®



www.lidl-service.com



HEATED UNDERBLANKET SWUB 85 D3

(HU)

MELEGÍTŐ ÁGYBETÉT

Használati útmutató és biztonsági utasítások

(CZ)

ELEKTRICKÁ VYHŘÍVACÍ DEKA

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

WÄRMEUNTERBETT

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(SI)

GREJNI POSTELJNI NADVLOŽEK

Grelni posteljni nadvložek

(SK)

VÝHREVNÁ PODLOŽKA

Návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny

IAN 300281

(HU) (SI) (CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

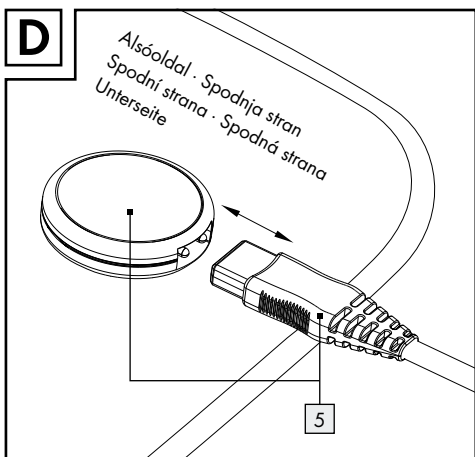
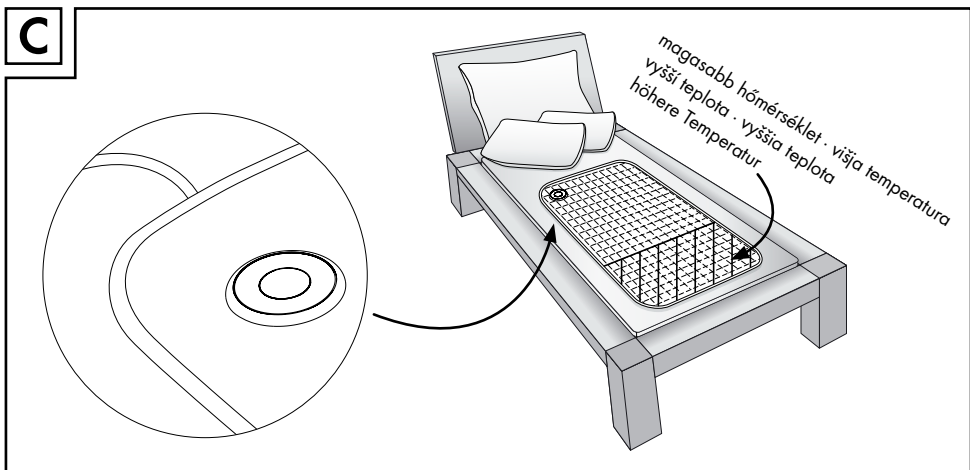
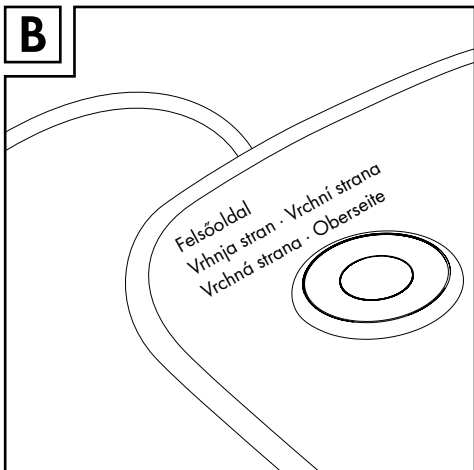
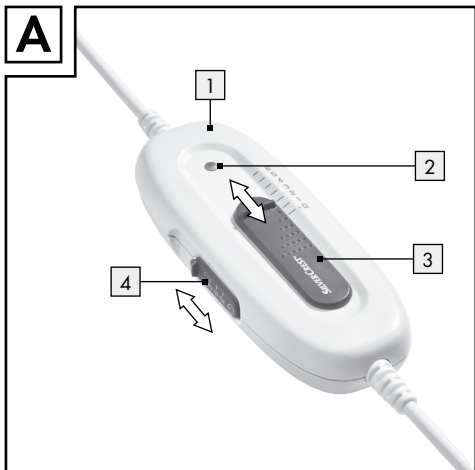
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.





















(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati útmutató és biztonsági utasítások	Oldal	5
SI	Grelni posteljni navdložek	Stran	15
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny	Strana	33
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	43



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 6
Bevezetés	Oldal 6
Rendeltetés szerű használat.....	Oldal 7
A részek megnevezése.....	Oldal 7
Szállítmány.....	Oldal 7
Műszaki adatok.....	Oldal 7
Fontos biztonsági tudnivalók	Oldal 7
Biztonsági rendszer	Oldal 10
Különleges tulajdonságok	Oldal 10
Üzembevétele	Oldal 10
A melegítő ágybetét elhelyezése.....	Oldal 10
Be- / kikapcsolás / a hőmérséklet beállítása.....	Oldal 10
Hőmérséklet fokozatok.....	Oldal 11
Az automatikus kikapcsolási idő beállítása.....	Oldal 11
Tisztítás és ápolás	Oldal 11
Tárolás	Oldal 12
Megsemmisítés	Oldal 12
Garancia / szerviz	Oldal 13
Megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 13

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el a kezelési utasítást.		Ne fehéritse.
	Volt (Váltóáram)		Ne szárítsa szárítógépben.
H_z	Hertz (Hálózati frekvencia)		Ne vasalja.
W	Watt (Teljesítmény)		Ne tisztítsa vegyileg.
	Védelmi osztály II		Kikapcsolási automatika
	Vegye figyelembe a figyelmeztető és a biztonsági utasításokat!		ó hőmérséklet fokozat
	Nem ajánlott nagyon kicsi gyermekek számára 0-3 év között!		Megvilágított funkció kijelző
	Tűket ne szúrjon bele!		Légátteresztő
	Ennél e melegítő ágybetétnél felhasznált textiliek kielégítik az Oeko-Tex Standard 100 magas humanökológiai követelményeit, ahogyan azt a Hohenstein kutatóintézet bizonyította.		Lehető kezelőrész
	Ne használja összehajtogatva vagy összetolva!		"Turbo" gyorsfűtés
	Vigyázat, elektromos áramütés veszélye! Életveszély!		Mentesítsék a csomagolást és a melegítő ágybetétet környezetbarát módon!
	A melegítő ágybetét mosógépben mosható. Állítsa be a mosógépet 30 °C -os rendkívül kíméletes mosóprogramra.		

Melegítő ágybetét

● Bevezetés



Az üzembevitel és az első használat előtt ismerkedjen meg a melegítő ágybetéttel. Ebből a célból olvassa el figyelmesen a következő kezelési utasítást és a fontos, a biztonságra

vonatkozó útmutatásokat. A melegítő ágybetétet csak a leírtaknak megfelelően és csak a megadott alkalmazási területeken használja. Őrizze meg jól ezt az utasítást. A melegítő ágybetét továbbadása esetén harmadik személy részére kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a melegítő ágybetét ágyak melegítésére készült. Nem kórházakban történő, vagy ipari használatra készült. Különösen tilos vele csecsemők, kisgyerekek, a meleggel szemben érzéketlen vagy magatehetetlen személyek, vagy állatok melegítése. Az előbb leírtaktól eltérő alkalmazás vagy a melegítő ágybetét megváltoztatása nem engedélyezett és ez sérülésekhez és/vagy a melegítő ágybetét károsodásához vezethet. Az olyan károkért, amelyek okai a rendeltetésétől eltérő alkalmazásokból erednek, a gyártó nem áll jót.

● A részek megnevezése


- 1 Kezelőrész
- 2 Funkció kijelző
- 3 Hőmérséklet beállító kapcsoló
- 4 Kikapcsolási idő beállító kapcsoló
- 5 Dugós csatlakozó

● Szállítmány

Vizsgálja meg mindig közvetlenül a kicsomagolás után a szállítmányt teljesség, valamint a melegítő ágybetét kifogástalan állapota szempontjából.

- 1 Melegítő ágybetét
- 1 Kezelőrész / dugós csatlakozó
- 1 Kezelési utasítás

● Műszaki adatok

Modell:	SWUB 85 D3
Típus:	W1
Feszültségellátás:	220-230 V / 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel:	60 W
Méret:	kb. 150 x 80 cm
Védettségi osztály:	II / 
Elektromos térerősség:	max. 5000 V / m
Mágneses térerősség:	max. 80 A / m
Mágneses fluxus:	max. 0,1 Milli-Tesla

Gyártó:

MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
DE-40210 Düsseldorf
NÉMETORSZÁG








FONTOS – ÚTMUTATÁSOK - ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ !




Fontos biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A következő tudnivalók figyelmen kívül hagyása személyi- vagy anyagi károkat (áramütés, égési sérülések, tűz) okozhat. A következő, a biztonságra és a veszélyekre



vonatkozó útmutatások nem csak a saját egészségének ill. harmadik egészségének a védelmét szolgálja, hanem a melegítő ágybetét védelmét is. Ezért vegye figyelembe ezeket a biztonságra vonatkozó útmutatásokat és a melegítő ágybetét továbbadása esetén adja át vele ezt az útmutatót.

-  **ÉGÉS VESZÉLY!** Az ágymelegítőt ne használják olyan személyek, akik érzéketlenek a forróságra és más védelemre szoruló személyek, akik egy túlmelegedésre nem tudnak reagálni (pl. diabéteszesek, az alkalmazási felületen betegségek által okozott bőrelváltozásokkal vagy sebhelyekkel rendelkező személyek, fájdalomcsillapító bevétele vagy alkohol fogyasztása után). Fennáll a bőr megégés veszélye.
-   **FIGYELMEZTETÉS!** Nagyon kicsi gyermekek (0–3 év) nem használhatják az ágymelegítőt, mert nem tudnak reagálni egy esetleges túlmelegedésre. Fennáll a bőr megégés veszélye.
- Az ágymelegítőt kis gyermekek (3–8 év) nem használhatják, kivéve, ha a kezelőrészt az egyik szülő vagy egy felügyelő beállította és a gyermeket kielégítően kioktatták arra vonatkozóan, hogy az ágymelegítőt hogyan kell biztonságosan használni. Máskülönben fennáll a bőr megégés veszélye.
- Az ágymelegítőt 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve az ágymelegítő biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják.
- A gyerekekre felügyelni kell, hogy a melegítő ágycsővel ne játsszanak. Sérülésveszély áll fenn.
- A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Sérülésveszély áll fenn.
- Ez az ágymelegítő nem kórházakban történő, vagy nem ipari használatra készült. Az ágymelegítő sérülése és/vagy károsodása fenyeget.
-   **FIGYELMEZTETÉS!** Ne szúrjon tűket vagy hegyes tárgyakat az ágymelegítőbe. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
-   **FIGYELMEZTETÉS!** Ne kapcsolja be a melegítő ágycsővel összehajtogatott vagy összecsisztatott állapotban. Ellenkező esetben a melegítő ágycsővel károsodhat.
- Használat előtt ellenőrizze egy állítható ágyon, hogy a melegítő ágycsővel és a vezetékek nem

akadnak-e be például zsanérokba, vagy nem nyomódnak-e össze.

- Ne használja nedvesen! Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Ezt a melegítő párnát csak a címkén megadott kezelő résszel  szabad üzemeltetni. Ellenkező esetben a melegítő ágybetét károsodhat.
- Az ettől az elektromos ágymelegítő betéttől származó elektromos és mágneses mezők bizonyos körülmények között megzavarhatják a szívritmus szabályzója működését. Ezek azonban jóval a határértékek alatt vannak: elektromos mező erősség: max. 5000 V/m, mágneses mező erősség: max. 80 A/m, mágneses fluxus: max. 0,1 Milli-Tesla. Ennek okánál fogva a melegítő ágybetét használata előtt kérdezze orvosát és szívritmus szabályzója gyártóját.
- Ne húzza, csavarja vagy hajlítsa meg élesen a vezetékeket. Ellenkező esetben a melegítő ágybetét károsodhat.
- Ezt a melegítő ágybetétet sűrűn meg kell vizsgálni elhasználódás vagy károsodások jelei szempontjából. Amennyiben az

említett jelek fellépnek, a melegítő ágybetétet szakszerűtlenül használták vagy ha az már nem melegszik fel, akkor egy újabb bekapcsolás előtt először a gyártónak meg kell vizsgálnia.

- Ha ennek a melegítő ágybetétnek a hálózati vezetéke megsérült, a veszélyeztetések elkerülése végett azt a gyártónak, a vevőszolgálatának, vagy pedig egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- Miközben a melegítő ágybetét be van kapcsolva,
 - arra ne helyezzen tárgyakat (pl. bőrrönd vagy ruhás kosár),
 - arra ne helyezzen hőforrásokat, mint egy melegítő palack vagy hasonlókat.
 Ellenkező esetben a melegítő ágybetét károsodhat.
- Az elektronikus alkotó elemek a kezelő részen  a melegítő ágybetét használata közben felmelegszenek. A kezelő részt  ne takarja le vagy ne helyezze a melegítő ágybetétre üzemeltetés közben. Az ágymelegítő sérülése és/vagy károsodása fenyeget.
- Ügyeljen feltétlenül, a használatbavétel, tisztítás és ápolás, raktározás tudnivalóira.

- Amennyiben a készülék használatával kapcsolatban kérdései merülnek fel, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

● Biztonsági rendszer

Útmutatás: A melegítő ágybetét egy biztonsági rendszerrel van ellátva. Az elektronikus szenzor-technika megakadályozza a melegítő ágybetét túlmelegedését a teljes felületére vonatkozóan azáltal, hogy hibák előállása esetén automatikusan kikapcsol. Ha egy hiba előállása miatt a melegítő ágybetétet a biztonsági rendszer automatikusan kikapcsolja, akkor a kezelőrészen [1] a funkció kijelző [2] a melegítő ágybetétet bekapcsolt állapotában sem világít.

- Soha ne csatlakoztassa a meghibásodott melegítő ágybetétet egy azonos típusú másik kapcsolóhoz. Ez a kapcsoló biztonsági rendszerének végső kikapcsolásához is vezethetne.
- Vegye figyelembe, hogy a melegítő ágybetét biztonság okából egy hiba előállása esetén többé nem lehet üzemeltetni és azt a megadott szerviz-címre kell elküldeni.

● Különleges tulajdonságok

Ez a melegítő ágybetét egy rendkívül puha és higiénikus lágy gyapjúszerű anyaggal ellátott. Az ehhez a melegítő ágybetéthez használt textíliák kielégítik az Oeko-Tex Standard 100 magas humanológiai követelményeit, ahogyan azt a Hohenstein kutatóintézet bizonyította.

● Üzembevitel

● A melegítő ágybetét elhelyezése

- Helyezze a melegítő ágybetét (a felsőoldalát lásd a B ábrán), a lábvégektől kezdve, laposan

kiterítve a matracra. A melegítő ágybetét dugós csatlakozójának [5] a fejbég irányába (lásd a C ábrát) kell mutatnia.

- Az üzembevitelhez kösse össze előbb a kezelőrészt [1] a melegítő ágybetéttel úgy, hogy a dugós csatlakozókat [5] egymásba dugja (lásd a D ábrát).

■ **ANYAGI KÁROSODÁS VESZÉLYE!** Ügyeljen arra,

- hogy dugós csatlakozó és a vezeték ne legyen az ágykeretbe csipődve.
- a vezeték ne legyen az ágykeret és a matrac közé csipődve.
- a vezetékét ne törje meg élesen. Ellenkező esetben a dugós csatlakozót és a vezetékét károsodás érheti.
- Ezután terítse az ágylepedőt szokás szerint reá úgy, hogy a melegítő ágybetét a matrac és az ágylepedő között legyen.
- Biztosítsa, hogy a melegítő ágybetét teljes mértékben legyen kiterítve és hogy használat közben ne csússzon össze és rajta ráncok ne keletkezhesenek.
- Használat előtt ellenőrizze egy állítható ágyon, hogy a melegítő ágybetét és a vezetékek nem akadnak-e be például zsanérokbá, vagy nem nyomódnak-e össze.
- Kapcsolja be a melegítő ágybetétet kb. 30 perccel a lefekvés előtt és takarja le a takaróval. Így megakadályozza a meleg illanását.

● Be-/kikapcsolás / a hőmérséklet beállítása

Bekapcsolás:

- A melegítő ágybetét bekapcsolásához állítsa a kezelőrészen [1] a hőmérséklet beállító kapcsolót [3] az 1, 2, 3, 4, 5 vagy 6 fokozatra. A funkció kijelző [2] világít.

Kikapcsolás:

- A melegítő ágybetét kikapcsolásához állítsa a kezelőrészen [1] a hőmérséklet beállító kapcsolót [3] a 0 fokozatra. A funkció kijelző [2] kialszik.

A hőmérséklet beállítása:

- Ez a melegítő ágybetét gyorsfűtéssel rendelkezik. Előbb állítsa be a legmagasabb hőmérsékleti fokozatot (6 fokozat). Így a leggyorsabb felmelegedést éri el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Amennyiben a melegítő ágybetét több órán keresztül üzemel, javasoljuk, hogy a kezelőrészen **1** a legalacsonyabb hőmérsékletet állítsa be, hogy elkerülje a felmelegített testrészek túlmelegedését és következményként adott esetben a bőregését.

● Hőmérséklet fokozatok

- Állítsa be a kezelőrészen **1** a hőmérséklet beállító kapcsolóval **3** a kívánt hőmérséklet fokozatot (lásd az A ábrát).

0 fokozat:	ki
1 fokozat:	minimális meleg
2-5 fokozatok:	individuális melegfokozatok
6 fokozat:	maximális meleg

A melegítő ágybetét lábzonája fokozottan melegszik.

Útmutatás: Ez a melegítő ágybetét visszakapcsolási automatikával is rendelkezik. Az 5 und 6 hőmérséklet fokozatokban kb. 3 óra múlva a melegítő ágybetét automatikusan visszakapcsolódik a 4 hőmérséklet fokozatra.

● Az automatikus kikapcsolási idő beállítása

- Állítsa be a kezelőrészen **1** a kikapcsolási idő beállító kapcsolóval **4** a kívánt kikapcsolási időt. A kikapcsolási időt 1, 3, 6 vagy 12 órára


lehet beállítani. A beállított kikapcsolási idő lejártával a melegítő ágybetét már nem melegszik és a funkció kijelző **2** villogni kezd.

- Ahhoz, hogy a melegítő ágybetét újra melegedjen, állítsa a hőmérséklet beállító kapcsolót **3** előbb a 0 fokozatra és utána válassza ki a kívánt hőmérséklet fokozatot.

Ha a melegítő ágybetétet egy bizonyos idő után automatikus kikapcsolás után már nem akarja használni:

- kapcsolja ki a melegítő ágybetétet (0 fokozat),
- húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból,
- válassza le a dugós csatlakozót **5** és ezáltal a kezelőrészt **1** a melegítő ágybetétről.

● Tisztítás és ápolás

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS ÁLTALI ÉLETVESZÉLY!** A melegítő ágybetét tisztítása előtt húzza ki mindig a hálózati csatlakozó dugót a csatlakozó dugaljzatból és válassza szét a dugós csatlakozót **5** és ezáltal a kezelőrészt **1** a melegítő ágybetétől (lásd a D ábrát). Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- A kezelőrészt **1** tisztításához és ápolásához használjon egy száraz, rojtmentes kendőt.
- **⚠ ANYAGI KÁROSODÁS VESZÉLYE!** Soha ne merítse a kezelőrészt **1** vízbe vagy más folyadékokba. Ellenkező esetben az károsodhat.
- A melegítő ágybetét gyengébb szennyeződéseinek eltávolításához használjon egy megnedvesített kendőt vagy adott esetben enyhén nedves finom mosószert.
- **⚠ ANYAGI KÁROSODÁS VESZÉLYE!** A melegítő ágybetét és a kezelőrészt **1** tisztításához ne használjon vegyi tisztítószereket vagy súroló szereket. Ellenkező esetben a melegítő ágybetét és a kezelőrészt **1** károsodhat.
-  A melegítő ágybetét mosógépben mosható. Állítsa be a mosógépet 30 °C-os rendkívül kíméletes


mosóprogramra. Használjon finom mosószert és adagolja azt a gyártó adatainak megfelelően.


- Vegye figyelembe, hogy a melegítő ágybetétet a túl gyakori mosás igénybe veszi. Ezért a melegítő ágybetétet a teljes élettartama alatt max. 5-ször tanácsos mosógépben mosni.




ANYAGI KÁROSODÁS VESZÉLYE!

Vegye figyelembe, hogy a melegítő ágybetétet nem szabad vegyi úton tisztítani, kifacsarni, gépileg szárítani, mángorolni vagy vasalni. Ellenkező esetben a melegítő ágybetét károsodhat.

-  Ne használjon fehérítőt. Ne használjon fehérítő tartalmú mosószereket (pl. univerzális mosószert).

-  Ne szárítsa a melegítő takarót ruhaszárító gépben.

-  Ne vasalja.

-  Ne tisztítsa vegyileg.

- Közvetlenül a mosás után a még nedves melegítő ágybetétet húzza ki eredeti méretére és alakjára és laposra kiterítve szárítsa meg a ruhaszárító állványon.



ANYAGI KÁROSODÁS VESZÉLYE!

A szárításhoz ne rögzítse a melegítő ágybetétet ruhacsipetőkkel vagy hasonlókkal. Ellenkező esetben a melegítő ágybetét károsodhat.



ÁRAMÜTÉS VESZÉLY!

Csak akkor kösse össze újra a kezelő részt **1** a melegítő ágybetéttel, ha a dugós csatlakozó **5** és a melegítő ágybetét teljesen szárazok. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.



ÁRAMÜTÉS VESZÉLY! ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!

Semmiképpen se kapcsolja be a melegítő ágybetétet szárítás céljából. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

● Tárolás



ANYAGI KÁROSODÁS VESZÉLYE!

A tárolás előtt hagyja a melegítő ágybetétet lehűlni. Ellenkező esetben a következmények anyagi károsodások lehetnek.



ANYAGI KÁROSODÁS VESZÉLYE!

Tárolás közben ne helyezzen tárgyakat a melegítő ágybetétre, hogy elkerülje a melegítő ágybetét megtörését. Ellenkező esetben a következmények anyagi károsodások lehetnek.

- Ha azt hosszabb ideig nem használja, tárolja a melegítő ágybetétet az originál csomagolásában száraz környezetben és anélkül hogy megerhelné. Ehhez válassza le a dugós csatlakozót **5** és ezáltal a kezelőrészt **1** a melegítő ágybetétről.

● Megsemmisítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkosárba, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia / szerviz

A melegítő párna anyagi és gyártási hibáira vonatkozó, a vásárlás dátumától számított 3 év garanciát nyújtunk.

A garancia nem vonatkozik:

- Olyan károsodásokra, amelyeket szakszerűtlen használat okozott.
- Az elhasználódó részekre.
- A vevő saját hibájából eredő károsodásokra.
- Amint a készüléket egy nem jóváhagyott műhelyben felnyitották.

A garancia nem befolyásolja a vásárlónak a törvényes szavatossági jogait. A garanciaesetnek a garancia időn belüli érvényesítéséhez a vásárlónak a vásárlást igazolnia kell. A garanciát a vásárlás dátumától számított 3 éven belül az MGG Elektro GmbH (Düsseldorf, Németország) lehet érvényesíteni.

Kérjük, hogy rekalmációval forduljon szervizünkhöz az alábbi elérhetőségeken:

Szerviz forródrót (díjmentes):

Ⓜ HU

☎ **0680 106 886 (H-P: 8–18 óra)**

✉ **service-hu@mgg-elektro.de**

Amennyiben azt kérjük, hogy küldje vissza nekünk a hibás ágymelegítőt, úgy azt az alábbi címre tegye:





















NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
DE-89231 Neu-Ulm
NÉMETORSZÁG

IAN 300281

● Megfelelőségi nyilatkozat C€

Ez a melegítő ágybetét kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. Ezt a CE jelölés igazolja.

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 16
Uvod	Stran 16
Predvidena uporaba	Stran 17
Opis delov	Stran 17
Obseg dobave	Stran 17
Tehnični podatki	Stran 17
Pomembni varnostni napotki	Stran 17
Varnostni sistem	Stran 20
Posebne lastnosti	Stran 20
Začetek uporabe	Stran 20
Namestitvev grelne posteljne podloge	Stran 20
Vklop/izklop/Izbira temperature	Stran 20
Temperaturne stopnje	Stran 21
Izbira avtomatskega izklopnega časa	Stran 21
Čiščenje in nega	Stran 21
Skladiščenje	Stran 22
Odstranjevanje	Stran 22
Garancija / Servis	Stran 23
Izjava o skladnosti	Stran 23
Garancijski list	Stran 24

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodila!		Ne belite.
V ~	Volt (izmenična napetost)		Grelne posteljne podloge ne sušite v sušilniku.
Hz	Hertz (omrežna frekvenca)		Grelne posteljne podloge ne likajte.
W	Watt (delovna moč)		Ni primerno za kemično čiščenje.
	Razred zaščite II		Izklopna avtomatika
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		6 temperaturnih stopenj
	Ni za zelo majhne otroke od 0-3 let starosti!		Osvetljeni prikaz funkcij
	V izdelek ne zabadajte igel!		Zračna
	Tekstilni materiali, ki se uporabljajo pri tej grelni posteljni podlogi, izpolnjujejo visoke zahteve glede ekologije izdelkov za osebno uporabo standarda Oeko-Tex 100, kot so dokazale raziskave inštituta Hohenstein.		Snemljivi upravljalnik
	Ne uporabljajte v zloženem ali stisnjem stanju!		Hitro gretje "Turbo"
	Pozor, nevarnost električnega udara! Smrtna nevarnost!		Emblažo in grelno posteljno podlogo zavržite na ekološko primeren način!
	Grelna posteljna podloga je primerna za pranje v pralnem stroju. Pralni stroj nastavite na program za pranje zelo občutljivega perila pri 30 °C.		

Grelni posteljni nadvložek

● Uvod



Pred začetkom delovanja in pred prvo uporabo se seznanite z grelno posteljno podlogo. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in pomembne

varnostne napotke. Grelno posteljno podlogo uporabljajte samo, kot je opisano in le za navedena področja uporabe. Ta navodila dobro shranite. Če grelno posteljno podlogo odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Ta grelna posteljna podloga je predvidena za segrevanje postelj. Ni predvidena za uporabo v bolnišnicah ali za poslovno uporabo. Z njo se še zlasti ne sme segrevati dojenčkov, malčkov, toplotno neobčutljivih ali neobglenih oseb in živali. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje grelne posteljne podloge ni dovoljeno in lahko privede do povzročitve poškodb in/ali škode na grelni posteljni podlogi. Za škodo, katere vzrok je nepredvidena uporaba, proizvajalec ne prevzame odgovornosti.

● Opis delov

- 1 upravljalnik
- 2 prikaz funkcij
- 3 stikalo za nastavljanje temperature
- 4 stikalo za nastavljanje izklopnega časa
- 5 vtični priključek

● Obseg dobave

Takoj po razpakiranju preverite obseg dobave, ali je dobava popolna in ali je grelna posteljna podloga v brezhibnem stanju.

- 1 grelna posteljna podloga
- 1 upravljalnik/vtični priključek
- 1 navodilo za uporabo

● Tehnični podatki

Model:	SWUB 85 D3
Tip:	W1
Oskrba z napetostjo:	220-230V/ 50 - 60Hz
Vhodna moč:	60W
Mere:	pribl. 150 x 80 cm
Razred zaščite:	II/□
Jakost električnega polja:	največ 5000V/m
Jakost magnetnega polja:	največ 80 A/m
Gostota magnetnega pretoka:	največ 0,1 militesla

Proizvajalec:

MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
DE-40210 Düsseldorf
NEMČIJA

POMEMBNI NAPOTKI – SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO!






Pomembni varnostni napotki







OPOZORILO! Neupoštevanje naslednjih napotkov lahko povzroči poškodbe oseb ali materialno škodo (udar električnega toka, kožne opekline, požar). Naslednji

varnostni napotki in opozorila o nevarnostih niso namenjeni samo za zaščito vašega zdravja oz. zdravja drugih oseb, temveč tudi za zaščito grelne posteljne podloge. Zato te varnostne napotke upoštevajte in to navodilo za uporabo izročite tudi

novemu lastniku skupaj z grelno posteljno podlogo.

-  **NEVARNOST OPEKLIN!** Te grelne posteljne blazine naj ne uporabljajo toplotno neobčutljive osebe in druge osebe, ki ne reagirajo na preveliko vročino (npr. diabetiki, osebe z bolezensko pogojenimi kožnimi spremembami ali brazgotinami na koži na območju uporabe podloge, po jemanju zdravil proti bolečinam ali po uživanju alkohola). Obstaja nevarnost kožnih opeklin.
-   **OPOZORILO!** Te grelne posteljne blazine ne smete uporabiti pri zelo mladih otrocih (0–3 let starosti), saj se le-ti ne odzivajo na preveliko toploto. Obstaja nevarnost kožnih opeklin.
- Otroci (3–8 let starosti) ne smejo uporabljati grelne posteljne podloge, razen v primeru, da je eden od staršev ali oseba, ki otroka nadzoruje, predhodno nastavila upravljalnik ali je bil otrok zadostno poučen o varni uporabi grelne posteljne podloge. Obstaja nevarnost kožnih opeklin.
- To grelno posteljno podlogo lahko uporabljajo otroci od 8.

leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi grelne posteljne podloge in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo.

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z grelno posteljno podlogo. Obstaja nevarnost poškodb.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja. Obstaja nevarnost poškodb.
- Ta grelna podposteljna podloga ni namenjena za uporabo v bolnišnicah ali za profesionalno uporabo. Možnost nastanka poškodb in/ali poškodb grelne podposteljne podloge.
-   **OPOZORILO!** V grelno posteljno podlogo ne vtikajte igel ali koničastih predmetov. Obstaja nevarnost električnega udara.
-   **OPOZORILO!** Grelne posteljne podloge ne smete vklopiti v zloženem ali stisnjenem stanju. V nasprotnem primeru se lahko grelna posteljna podloga poškoduje.

- Pred uporabo v nastavljeni postelji preverite, ali grelna posteljna podloga in napeljava ni npr. ukleščena v tečaje ali stisnjena.
- Mokre ne uporabljajte! V nasprotnem primeru obstaja nevarnost udara električnega toka.
- Grelno podposteljno podlogo smete uporabljati samo skupaj z upravljalnikom **1**, ki je naveden na etiketi. V nasprotnem primeru se lahko grelna posteljna podloga poškoduje.
- Električna in magnetna polja, ki izhajajo iz te električne grelne posteljne podloge, morda lahko motijo delovanje vašega srčnega spodbujevalnika. Vendar pa so daleč pod mejnimi vrednostmi: jakost električnega polja: največ 5000 V/m, jakost magnetnega polja: največ 80 A/m, gostota magnetnega pretoka: največ 0,1 militesla. Pred uporabo tega grelne podposteljne blazine se posvetujte s svojim zdravnikom in proizvajalcem vašega srčnega spodbujevalnika.
- Ne vlecite za napeljave, jih ne vrtite ali ostro prepogibajte. V nasprotnem primeru se lahko grelna posteljna podloga poškoduje.
- Grelno posteljno podlogo pogosto preverite, ali kaže znake obrabe in / ali poškodb eig. Če so takšni znaki prisotni ali če grelna posteljna podloga ni bila pravilno uporabljena ali če ne greje, jo mora pred ponovnim vklopom pregledati proizvajalec.
- Če je napeljava za priključitev te grelne posteljne podloge na omrežje poškodovana, jo mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnosti.
- Na grelno posteljno podlogo ne smete
 - odlagati predmetov (npr. kovčke ali košare za perilo), medtem ko je vklopljena,
 - na grelno blazino ne odlagajte virov toplote, kot so npr. termoforji ali podobni predmeti.
 V nasprotnem primeru se lahko grelna posteljna podloga poškoduje.
- Elektronski sestavni deli v upravljalni **1** se segrevajo med uporabo grelne posteljne podloge. Zato upravljalnika **1** ne smete prekrivati ali položiti na grelno podposteljno podlogo, kadar ta deluje. Možnost nastanka

poškodb in/ali poškodb grelne podposteljne podloge.

- Obvezno upoštevajte napotke za začetek obratovanja, čiščenje in nego ter hranjenje.
- Če imate še vprašanja glede uporabe naših naprav, se obrnite na naš servis za stranke.

● Varnostni sistem

Napotek: Grelna posteljna podloga je opremljena z varnostnim sistemom. Njena elektronska senzorska tehnika s pomočjo avtomatskega odklopa v primeru napake preprečuje pregrevanje grelne posteljne podloge na njeni celotni površini. Če v primeru napake pride do avtomatskega odklopa grelne posteljne podloge s strani varnostnega sistema, prikaz funkcij [2] na upravljalniku [1] tudi v vklopljenem stanju grelne posteljne podloge ne sveti več.

- V nobenem primeru ne povežite okvarjene posteljne podloge z drugim stikalom enakega tipa. To bi prav tako povzročilo dokončni izklop prek varnostnega sistema v stikalu.
- Prosimo, upoštevajte, da se grelne posteljne podloge po pojavu napake iz varnostnih razlogov ne da več uporabljati in jo je treba poslati na navedeni naslov servisa.

● Posebne lastnosti

Ta grelna posteljna podloga je opremljena s posebej mehkim in higieničnim flisom. Tekstilni materiali, ki se uporabljajo pri tej grelni posteljni podlogi, izpolnjujejo visoke zahteve glede ekologije izdelkov za osebno uporabo standarda Oeko-Tex 100, kot so dokazale raziskave inštituta Hohenstein.

● Začetek uporabe

● Namestitvev grelne posteljne podloge

- Grelno posteljno podlogo (za vrhno stran glejte sl. B) položite na vzmetnico, ravno razgrnjeno in začenši na vznožju vzmetnice. Vtični priključek [5] grelne posteljne podloge je pri tem usmerjen proti vzglavju (glejte sl. C).
- Za začetek uporabe najprej priključite upravljalnik dienteil [1] na grelno posteljno podlogo, tako da spojite vtični priključek [5] (glejte sl. D).

-  **NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!** Prosimo upoštevajte,

- da se vtični priključek in kabel ne zagozdi v ogradju postelje.
 - da se kabel ne zagozdi med ogrodje postelje in vzmetnico.
 - da kabla ne prepognete premočno.
- V nasprotnem primeru se vtični priključek in kabel lahko poškodujeta.

- Na koncu čez podlogo položite rjuho kot po navadi, tako da se grelna posteljna podloga nahaja med vzmetnico in rjuho.
- Prepričajte se, da je grelna posteljna podloga popolnoma gladko razgrnjena in se med uporabo ne more stisniti ali zgubati.
- Pred uporabo v nastavljeni postelji preverite, ali grelna posteljna podloga in napeljava ni npr. ukleščena v tečaje ali stisnjena.
- Pribl. 30 minut, preden greste spat, grelno posteljno podlogo vklopite in jo prekrijte z odejo. Tako preprečite uhajanje toplote.

● Vklop / izklop / Izbira temperature

Vklop:

- Za vklop grelne posteljne podloge na upravljalniku [1] nastavite stikalo za nastavljanje temperature [3] stopnjo 1, 2, 3, 4, 5 ali 6. Prikaz funkcij [2] sveti.

Izklop:

- Za izklop grelne posteljne podloge na upravljalniku **1** stikalo za nastavljanje temperature **3** nastavite na stopnjo 0. Prikaz funkcij **2** ugasne.

Izbira temperature:

- Ta grelna posteljna podloga razpolaga s hitrim ogrevanjem. Najprej nastavite najvišjo temperaturno stopnjo (stopnja 6). Tako dosežete najhitrejšo segrevanje.

⚠ OPOZORILO! Če se grelna podposteljna podloga uporablja več ur, priporočamo, da nastavite najnižjo temperaturo na upravljalniku **1** ter tako preprečite pregretje telesa in posledično eventualne opekline ali vročinski šok.

● Temperaturne stopnje

- S stikalom za nastavljanje temperature **3** na upravljalniku **1** nastavite na zeleno temperaturno stopnjo (glejte sl. A).

Stopnja 0:	izklop
Stopnja 1:	minimalna toplota
Stopnja 2–5:	individualna toplota
Stopnja 6:	maksimalna toplota

Območje stopal te grelne posteljne podloge se močneje segreva.

Opozorilo: Ta grelna posteljna podloga razpolaga z avtomatiko za povratno preklapljanje. Na temperaturnih stopnjah 5 in 6 se po pribl. 3 urah avtomatsko preklopi nazaj na temperaturno stopnjo 4.

● Izbira avtomatskega izklopnega časa

- S stikalom za nastavljanje izklopnega časa **4** na upravljalniku **1** nastavite na zelen izklopni čas. Izklopni čas se lahko nastavi na 1, 3, 6 ali 12 ur. Po preteku nastavljenega izklopnega časa se grelna posteljna podloga ne segreva več in prikaz funkcij **2** začne utripati.
- Za ponovno segrevanje grelne posteljne podloge na upravljalniku stikalo za nastavljanje temperature **3** najprej nastavite na stopnjo 0 in nato izberite zeleno temperaturo.


Če grelne podposteljne podloge po uspešnem časovnem izklopu ne uporabljate več:

- izklopite grelno podposteljno podlogo (stopnja 0),
- omrežni vtič izvilcite iz vtičnice,
- ločite vtični priključek **5** in tako upravljalnik **1** od grelne podposteljne podloge.

● Čiščenje in nega

- **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Pred čiščenjem grelne posteljne podloge vedno izvilcite električni vtič iz vtičnice in vtični priključek **5** ter s tem tudi upravljalnik **1** ločite od grelne posteljne podloge (glejte sl. D). V nasprotnem primeru obstaja nevarnost udara električnega toka.
- Za čiščenje in nego upravljalnika **1** uporabljajte suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- **⚠ NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!** Upravljalnika **1** nikoli ne pomakajte v vodo ali druge tekočine. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje.
- Pri lažji umazaniji grelne podposteljne podloge uporabite rahlo navlaženo krpo in eventualno tekoče sredstvo za pranje občutljivega perila.
- **⚠ NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!** Za čiščenje grelne podposteljne podloge in upravljalnika **1** ne uporabljajte kemičnih čistil





ali grobih čistilnih sredstev. V nasprotnem primeru se lahko grelna posteljna podloga in upravljalnik **1** poškodujeta.

-  Grelna posteljna podloga je primerna za pranje v pralnem stroju. Pralni stroj nastavite na program za pranje zelo občutljivega perila pri 30 °C. Uporabljajte sredstvo za pranje občutljivega perila in ga odmerite skladno s podatki proizvajalca.
- Upoštevajte, da preveč pogosto pranje grelno posteljno podlogo obremenjuje. Zaradi tega se sme med celotno življenjsko dobo grelno posteljno podlogo v pralnem stroju prati največ 5-krat.



NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!

Upoštevajte, da se grelne posteljne podloge ne sme kemično čistiti, ožemati, sušiti v sušilnem stroju, mongati ali likati. V nasprotnem primeru se lahko grelna posteljna podloga poškoduje.

-  Ne belite. Ne uporabljajte pralnih praškov, ki vsebujejo belila (npr. univerzalnih pralnih praškov).
-  Ne sušite v sušilniku za perilo.
-  Ne likajte.
-  Ni primerno za kemično čiščenje.

Še mokro grelno posteljno podlogo razvlecite tako, da pridobi prvotne mere, in jo pustite sušiti razgrnjeno čez sušilnik za perilo.



NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!

Za sušenje grelne posteljne podloge ne pritrдите s ščipalkami za perilo ali podobnimi predmeti. V nasprotnem primeru se lahko grelna posteljna podloga poškoduje.



NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Upravljalnik **1** na grelno posteljno podlogo ponovno priključite šele takrat, ko sta vtični priključek **5** in grelna posteljna podloga

popolnoma suha. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost udara električnega toka.



NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE

ŠKODE! Grelne posteljne podloge na noben način ne uporabljajte za sušenje. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost udara električnega toka.

● Skladiščenje



NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!

Pred skladiščenjem grelno posteljno podlogo pustite, da se ohladi. V nasprotnem primeru lahko pride do povzročitve materialne škode.



NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!

Med shranjevanjem na grelno posteljno podlogo ne odlagajte predmetov, da tako preprečite, da bi se grelna posteljna podloga močno upognila. V nasprotnem primeru lahko pride do povzročitve materialne škode.

- Grelno posteljno podlogo hranite v originalni embalaži v suhem okolju in brez obteževanja, kadar je dlje časa ne uporabljate. Ločite vtični priključek **5** in tako upravljalnik **1** od grelne podposteljne podloge.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s katicami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
DE-89231 Neu-Ulm
NEMČIJA

IAN 300281

● Izjava o skladnosti CE

Ta grelna posteljna podloga ustreza zahtevam veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv.

To potrjuje oznaka CE.

Ustrezne izjave so shranjene pri proizvajalcu.

● Garancija / Servis

Za tovarniške napake in napake v materialu dajemo 3 letno garancijo od datuma nakupa.

Garancija ne velja:

- V primeru škode, ki je posledica neprimerne uporabe.
- Za dele, ki se hitro obrabijo.
- V primeru lastne krivde stranke.
- Če je napravo odprla nepooblaščen delavnik.

Ta garancija ne omejuje zakonskih pravic stranke iz naslova jamstva. Kupec mora v primeru uveljavljanja garancije v garancijskem času predložiti dokazilo o nakupu. Garancija se lahko uveljavlja v obdobju 3 let od datuma nakupa pri podjetju MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Nemčija.

Prosimo, da se v primeru reklamacij glede naših storitev obrnete na naš servis na naslednjem naslovu:

Servisna telefonska linija (brezplačna):

SI

☎ **0800 81496 (pon. – pet.: 8–18 ure)**

✉ **service-slo@mgg-elektro.de**

Če od vas želimo pošiljanje okvarjene grelne posteljne podloge, jo pošljite na naslednji naslov:

Pooblašчени serviser:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
DE-89231 Neu-Ulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 0800 81496
service-slo@mgg-elektro.de
























Garancijski list

1. S tem garancijskim listom MGG Elektro GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 26
Úvod	Strana 26
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 27
Popis dílů	Strana 27
Rozsah dodávky	Strana 27
Technické údaje	Strana 27
Důležitá bezpečnostní upozornění	Strana 27
Bezpečnostní systém	Strana 29
Zvláštní vlastnosti	Strana 30
Uvedení do provozu	Strana 30
Umístění vyhřívací deky	Strana 30
Zapínání / vypínání / volba teploty	Strana 30
Stupně teploty	Strana 30
Volba automatického vypínacího času.....	Strana 31
Čištění a ošetřování	Strana 31
Skladování	Strana 32
Likvidace	Strana 32
Záruka / servis	Strana 32
Prohlášení o shodě	Strana 32

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Nebělte.
	Volt (střídavé napětí)		Nesušte v sušičce prádla.
	Hertz (kmitočet)		Nežehlete.
	Watt (příkon)		Nečistěte chemicky.
	Ochranná třída II		Automatické vypínání
	Dodržujte bezpečnostní pokyny a řiďte se upozorněními!		ó teplotních stupňů
	Nevhodné pro velmi malé děti do 3 let!		Osvícené zobrazení funkce
	Nevpichujte špendlíky!		Aktivně prodyšný
	Textilie použité u této vyhřívací deky splňují vysoké humánní ekologické požadavky standardu Oeko-Tex 100, jak bylo dokázáno Výzkumným ústavem Hohenstein.		Odnímatelný ovládací díl
	Nepoužívejte ve složeném ani zasunutém stavu!		Rychlé ohřívání „Turbo“
	Pozor na zranění elektrickým proudem! Ohrožení života!		Obal a vyhřívací deku zlikvidujte ekologickým způsobem!
	Vyhřívací deku lze prát v pračce. Nastavte pračku na extra šetrný prací program 30 °C.		

Elektrická vyhřívací deka

● Úvod



Před uvedením do provozu a prvním použitím se s vyhřívací dekou seznámte. K tomu si pozorně přečtěte následující

návod k obsluze a důležité bezpečnostní pokyny. Vyhřívací deku používejte jen tak, jak je popsáno a pro udané oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání vyhřívací deky třetí osobě předejte rovněž všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tato vyhřívací deka je určena k vyhřátí postelí. Není určena pro použití v nemocnicích nebo pro komerční použití. Nesmějí se tím vyhřívat zejména kojenci, malé děti, na teplo citlivé nebo bezmocné osoby a zvířata. Jiné než předtím popsané použití nebo změna vyhřívací deky nejsou přípustné a mohou vést k poraněním a / nebo poškozením vyhřívací deky. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu nepřevzme výrobce záruku.

● Popis dílů


- 1 Ovládací díl
- 2 Zobrazení funkcí
- 3 Spínač k nastavení teploty
- 4 Spínač k nastavení vypínací doby
- 5 Zástrčná spojka

● Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a bezvadný stav vyhřívací deky.

- 1 elektrická vyhřívací deka
- 1 ovládací díl / zástrčná spojka
- 1 návod k obsluze

● Technické údaje


Model:	SWUB 85 D3
Typ:	W1
Napájecí napětí:	220-230V / 50-60Hz
Příkon:	60W
Rozměry:	cca. 150 x 80 cm
Třída ochrany:	II / 
Intenzita elektrického pole:	max. 5000V/m
Intenzita magnetického pole:	max. 80A/m
Magnetická indukce:	max. 0,1 militesla

Výrobce:


MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
DE-40210 Düsseldorf
NĚMECKO

DŮLEŽITÉ POKYNY – USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!


Důležitá bezpečnostní upozornění

 VÝSTRAHA! Nedodržování následujících pokynů může způsobit poškození osob nebo věcí (úraz elektrickým proudem, popálení pokožky, požár). Následující bezpečnostní pokyny a upozornění na




nebezpečí slouží nejen k ochraně vašeho zdraví, resp. ochraně zdraví třetích osob, nýbrž i k ochraně vyhřívací deky. Proto dbejte na tyto bezpečnostní pokyny a předejte tento návod při dalším předání vyhřívací deky.



■  **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Tuto vyhřívací

deku nesmí používat osoby ne-
citlivé vůči horku ani jiné osoby
vyžadující ochranu a které ne-
mohou reagovat na přehřátí
(např. diabetici, osoby s pokož-
kou změněnou nemocí nebo se
zjizvenými částmi pokožky po
užití léků proti bolestem nebo po
požití alkoholu). Hrozí nebezpečí
popálení kůže.



-  **⚠ VÝSTRAHA!** Vyhřívací deka se nesmí používat pro velmi malé děti (do 3 let), protože nemohou reagovat na přehřátí. Hrozí nebezpečí popálení kůže.
- Tuto vyhřívací deku nesmí používat děti (3–8 let) ledaže, přednastaví ovládací díl jeden z rodičů nebo dohlížející osoba anebo jen tehdy, jestliže bylo dítě předem dostatečně poučeno, jak má výrobek bezpečně používat. Jinak hrozí nebezpečí popálení pokožky.
- Tuto vyhřívací deku mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi jen tehdy, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání

výrobku a chápou nebezpečí,
která z jeho používání vyplývají.

- Děti musí zůstat pod dohledem, aby si s vyhřívací dekou nehrály. Hrozí nebezpečí poranění.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu. Hrozí nebezpečí poranění.
- Tento vyhřívací deka není určena pro používání v nemocnicích ani při komerční činnosti. Hrozí zranění nebo poškození vyhřívací deky.
-  **⚠ VÝSTRAHA!** Nepíchejte do vyhřívací deky jehly nebo jiné špičaté předměty. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
-  **⚠ VÝSTRAHA!** Nezapínejte složenou nebo sesunutou vyhřívací deku. Jinak se vyhřívací deka může poškodit.
- Před použitím na přestavitelném lůžku nejdříve zkontrolujte, jestli nemůže dojít ke stlačení nebo uskřípnutí elektrických kabelů v pantech.
- Nepoužívat mokrou deku! Jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Tato vyhřívací deka se smí používat jen s ovládací jednotkou  zobrazenou na etiketě. Jinak se vyhřívací deka může poškodit.

- Elektrická a magnetická pole tvořená vyhřívací dekou mohou za určitých okolností rušit funkci Vašeho kardiostimulátoru. Nacházejí se však daleko pod mezními hodnotami: intenzita elektrického pole: max. 5000 V/m, intenzita magnetického pole: max. 80 A/m magnetická indukce: max. 0,1 militesla. Před použitím vyhřívací deky konzultujte Vašeho lékaře a výrobce Vašeho kardiostimulátoru.
- Netahejte za vodiče, netočte je ani neohýbejte v ostrém úhlu. Jinak se vyhřívací deka může poškodit.
- Tato vyhřívací deka se musí často kontrolovat, jestli nevykazuje známky opotřebení nebo poškození. Jestliže je znatelné, že byla vyhřívací deka neodborně použita nebo se vůbec nezahřívá, musí se nechat před dalším použitím zkontrolovat výrobcem.
- Poškozený přívodní kabel vyhřívací deky musí vyměnit výrobce nebo servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení elektrickým proudem.
- Na zapnutou vyhřívací deku se nesmí pokládat
 - žádný předmět (např. kufr nebo koš na prádlo),
 - žádný zdroj tepla, jako např. zahřívací láhev, vyhřívaný polštářek nebo jiné podobné předměty.
 Jinak se vyhřívací deka může poškodit.
- Elektronické díly uvnitř ovládací jednotky  se při používání deky zahřívají. Proto se nesmí ovládací jednotka  ničím přikrývat nebo odkládat na zapnutou vyhřívací deku. Hrozí zranění nebo poškození vyhřívací deky.
- Bezpodmínečně dbejte na pokyny k uvádění do provozu, čištění, ošetřování a skladování.
- Jestliže máte ještě otázky související s použitím našich přístrojů, obraťte se na náš zákaznický servis.

● **Bezpečnostní systém**

Upozornění: Vyhřívací deka je vybavena bezpečnostním systémem. Její elektronická senzorová technika zabraňuje přehřátí vyhřívací deky na celé ploše automatickým odpojením v případě chyby. Nastane-li na základě chyby automatické odpojení vyhřívací deky bezpečnostním systémem, tak už ani v zapnutém stavu vyhřívací deky nesvítí zobrazení funkce  na ovládacím dílu .

- V žádném případě nepřipojujte vadnou vyhřívací deku k jinému spínači stejného typu. To by

rovněž vedlo ke konečnému vypnutí bezpečnostním systémem ve spínači.

- Mějte laskavě na paměti, že vyhřívací deku nelze v případě chyby z bezpečnostních důvodů dále používat a musí se zaslat na uvedenou adresu servisu.

● Zvláštní vlastnosti

Tato vyhřívací deka je vybavena obzvlášť jemnou a hygienickou měkkou netkanou textilií. Textilie použité u této vyhřívací deky splňují vysoké humánně ekologické požadavky standardu Oeko-Tex 100, jak bylo dokázáno Výzkumným ústavem Hohenstein.

● Uvedení do provozu

● Umístění vyhřívací deky

- Vyhřívací deku (horní strana viz obr. B) položte od nohou naplocho rozprostřenou na matraci. Zástrčná spojka [5] vyhřívací deky přitom směřuje k hlavové části postele (viz obr. C).
- Za účelem uvedení do provozu nejprve spojte ovládací díl [1] s vyhřívací dekou tím, že spojíte zástrčnou spojku [5] (viz obr. D).



NEBEZPEČÍ VZNIKU VĚCNÝCH ŠKOD! Prosíme, dbejte na to,

- aby jste neuskřípli zástrčnou spojku a kabel v konstrukci postele.
- aby nebyl kabel uskřípnutý mezi konstrukcí postele a matrací.
- aby se kabel příliš neohýbal.
Jinak se může zástrčná spojka a kabel poškodit.
- Pak přes to obvyklým způsobem položte prostěradlo tak, aby se vyhřívací deka nacházela mezi matrací a prostěradlem.
- Zajistěte, aby byla vyhřívací deka úplně naplocho rozprostřená a nemohla se při použití shrnout nebo se nemohly vytvořit záhyby.
- Před použitím na přestavitelném lůžku nejdříve zkontrolujte, jestli nemůže dojít ke stlačení nebo uskřípnutí elektrických kabelů v pantech.

- Zapněte vyhřívací deku cca 30 minut předtím, než půjdete ležet a přikryjte ji přikrývkou. Tak zabráníte úniku tepla.

● Zapínání / vypínání / volba teploty

Zapínání:

- Pro zapnutí vyhřívací deky nastavte na ovládacím dílu [1] spínač k nastavení teploty [3] na stupeň 1, 2, 3, 4, 5 nebo 6. Svítí zobrazení funkce [2].

Vypínání:

- Pro vypnutí vyhřívací deky nastavte na ovládacím dílu [1] spínač k nastavení teploty [3] na stupeň 0. Zobrazení funkce [2] zhasne.

Volba teploty:

- Tato vyhřívací deka vykazuje rychlé vytápění. Nastavte nejprve nejvyšší stupeň teploty (stupeň 6). Tak dosáhnete nejrychlejšího vyhřátí.



VÝSTRAHA! Jestliže chcete používat deku více hodin, doporučujeme Vám nastavit nejnižší teplotu, aby jste předešli přehřátí Vašeho těla a následujícímu popálení pokožky.

● Stupně teploty





- Nastavte na ovládacím dílu [1] spínačem k nastavení teploty [3] požadovaný stupeň teploty (viz obr. A).

Stupeň 0: vyp
Stupeň 1: minimální teplo
Stupeň 2–5: individuální teplo
Stupeň 6: maximální teplo



Oblast pro nohy této vyhřívací deky se silně vyhrje.

Upozornění: Tato vyhřívací deka disponuje automatickou zpětnou spínání. Ve stupních teploty 5 a 6 se po uplynutí cca 3 hodin vyhřívací deka automaticky nastaví zpět na stupeň teploty 4.

● Volba automatického vypínacího času



- Nastavte na ovládacím dílu  spínačem k nastavení vypínacího času  požadovaný čas vypnutí. Vypínací čas lze nastavit na 1, 3, 6 nebo 12 hodin. Po uplynutí nastaveného vypínacího času se elektrická vyhřívací deka již nebude vyhřívat a zobrazení funkce  se rozblíká.
- Aby se vyhřívací deka znovu ohřála, nastavte spínač k nastavení teploty  nejprve na stupeň 0 a pak zvolte požadovaný stupeň teploty.




Jestliže nechcete vyhřívací deku po vypnutí na nastavenou dobu dále používat:

- vypněte vyhřívací deku (stupeň 0),
- vytáhněte zástrčku ze zásuvky,
- odpojte zástrčkovou spojku  a tím ovládací jednotku  od vyhřívací deky.




● Čištění a ošetřování


-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Před čištěním vyhřívací deky vždy vytáhněte sířovou zástrčku ze zásuvky a odpojte zástrčnou spojku  a tím i ovládací díl  od vyhřívací deky (viz obr. D). Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Na čištění a ošetřování ovládacího dílu  použijte suchý hadr, který nepoškodí vlákna.
-  **NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!** Nikdy neponořujte ovládací díl  do vody nebo do jiných kapalin. Jinak se může poškodit.


- Na čištění mírně znečištěné vyhřívací deky použijte navlhčený hadr a popřípadě trochu tekuté, jemného pracího prostředku.


-  **NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!** Nepoužívejte na čištění vyhřívací deky a ovládací jednotky  chemické čističe nebo drhnutí čistící prostředky. Jinak se může vyhřívací deka nebo ovládací jednotka  poškodit.


-  Vyhřívací deku lze prát v pračce. Nastavte pračku na extra šetrný prací program s teplotou 30°C.

Používejte jemný prací prostředek a dávkujte jej podle údajů výrobce.


- Mějte na paměti, že se vyhřívací deka příliš častým praním opotřebuje. Vyhřívací deka by se proto měla během celkové doby životnosti prát v pračce max. pětkrát.

-  **NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!** Mějte na paměti, že se vyhřívací deka nesmí chemicky čistit, ždímat, sušit v sušičce, mandlovat nebo žehlit. Jinak se vyhřívací deka může poškodit.


-  Nebělte. Nepoužívejte ani prací prostředky s obsahem bělidla (jako např. univerzální prací prostředky).




-  Nesušit v sušičce na prádlo.

-  Nežehlit.


-  Nečistit chemicky.

- Po vyprání vytáhněte ještě vlhkou vyhřívací deku na originální rozměr a tvar. Potom ji nechte uschnout, na plocho rozprostřenou, na prádelním věšáku.





-  **NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!** Vyhřívací deku neupevňujte za účelem sušení kuličky apod. Jinak se vyhřívací deka může poškodit.

-  **NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Ovládací díl  spojte s vyhřívací dekou až tehdy, když jsou zástrčná spojka  a

vyhřívací deka úplně suché. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.


-  **NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VĚCÍ!** Nikdy nezapínáte vyhřívací deku za účelem sušení. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.


● Skladování


-  **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VĚCÍ!** Vyhřívací deku nechejte před uskladněním ochladnout. Jinak může být následkem poškození věcí.
-  **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VĚCÍ!** Během skladování neodkládejte na vyhřívací deku žádné předměty, aby se zabránilo ostrému zalomení vyhřívací deky. Jinak může být následkem poškození věcí.
- Pokud vyhřívací deku delší dobu nepoužíváte, skladujte ji v originálním obalu v suchém prostředí a bez zatížení. Odpojte zástrčkovou spojku  a tím ovládací jednotku  od vyhřívací deky.

● Likvidace

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

 Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

 O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

 V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka / servis

Poskytujeme 3 roky záruku od dne zakoupení na vady materiálu a závady vzniklé při výrobě vyhřívací příkrývky.

Záruka se nevztahuje:

- na škody způsobené nesprávnou obsluhou.
- na opotřebitelné díly.
- na škody způsobené vlastním zaviněním.
- jakmile byl přístroj otevřen neautorizovanou dílnou.

Zákonné nároky zákazníka zůstávají zárukou nedotknutelné. Pro uplatnění nároku ze záruky během záruční doby musí zákazník prokázat zakoupení výrobku. Nároky ze záruky se musí uplatnit do 3 let po zakoupení u servisu firmy MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Německo.

Prosíme, v případě reklamace kontaktujte náš servis na:

Servisní horké lince (bezplatně):

 **0800 555 013**
(Po–Pá: od 8 do 18 hod.)
✉ **service-cz@mgg-elektro.de**

Jestliže Vás vyzveme k zaslání vyhřívané podložky, potom zašlete výrobek na následující adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
DE-89231 Neu-Ulm
NĚMECKO

IAN 300281
























● Prohlášení o shodě CE

Tato vyhřívací deka splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.

To je potvrzeno značkou CE.

Příslušná prohlášení a podklady jsou uloženy u výrobce.

Legenda použitých piktogramov	Strana 34
Úvod	Strana 34
Používanie v súlade s určením	Strana 35
Opis dielov	Strana 35
Rozsah dodávky	Strana 35
Technické údaje	Strana 35
Dôležité bezpečnostné upozornenia	Strana 35
Bezpečnostný systém	Strana 38
Zvláštne vlastnosti	Strana 38
Uvedenie do prevádzky	Strana 38
Umiestnenie vyhrievacej podložky	Strana 38
Zapnutie / vypnutie / voľba teploty	Strana 39
Teplotné stupne	Strana 39
Zvolenie automatického času vypnutia	Strana 39
Čistenie a údržba	Strana 39
Skladovanie	Strana 40
Likvidácia	Strana 40
Záruka / Servis	Strana 41
Vyhlásenie o zhode	Strana 41

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Nebieliť.
	Volt (striedavé napätie)		Nesušiť v sušičke na bielizeň.
	Hertz (frekvencia)		Nežehliť.
	Watt (činný výkon)		Nečistiť chemicky.
	Trieda ochrany II		Vypínacia automatika
	Dbajte na výstražné a bezpečnostné pokyny!		ó teplotných stupňov
	Nevhodné pre deti od 0-3 rokov!		Osvetlený funkčný displej
	Nevpichujte špendlíky!		Priedušnosť
	Textílie použité pri tejto vyhrievacej podložke spĺňajú vysoké humánno-ekologické požiadavky štandardu Oeko-Tex 100, čo preukázal výskumný inštitút Hohenstein.		Odnímateľná ovládacia jednotka
	Nepoužívajte poskladané ani zosunuté!		Rýchly ohrev „Turbo“
	Pozor na úraz elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!		Obal a vyhrievaciu podložku zlikvidujte ekologickým spôsobom!
	Vyhrievaciu podložku je možné prať v pračke. Práčku nastavte na extra šetriaci program pri 30 °C.		

Výhrevná podložka

• Úvod



Pred uvedením do prevádzky a prvým použitím sa oboznáňte s vyhrievacou podložkou. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a dôležité

bezpečnostné upozornenia. Vyhrievaciu podložku používajte iba v súlade s popisom a na uvedené oblasti použitia. Tento návod dobre uschovajte. Ak vyhrievaciu podložku odovzdávate tretej osobe, priložte k nej aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

Táto vyhrievacia podložka je určená na vyhrievanie postelí. Nie je určená na použitie v nemocniciach ani na komerčné použitie. Nesmú sa ňou zohrievať najmä dojčatá, malé deti, osoby citlivé na teplo alebo nevládne osoby a ani zvieratá. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo úprava vyhrievacej podložky sú neprípustné a môžu viesť k poraneniám a / alebo k poškodeniam vyhrievacej podložky. Výrobca nepreberá ručenie za škody zapríčinené používaním v rozpore s určením.

● Opis dielov

- 1 Ovládacia jednotka
- 2 Ukazovateľ funkcie
- 3 Prepínač na nastavenie teploty
- 4 Prepínač na nastavenie času vypnutia
- 5 Zasúvacia vidlica

● Rozsah dodávky

Ihneď po vybalení vždy skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky, ako aj bezchybný stav vyhrievacej podložky.

- 1 tepelná podložka
- 1 ovládacia jednotka / zasúvacia vidlica
- 1 návod na obsluhu

● Technické údaje


Model:	SWUB 85 D3
Typ:	W1
Napájanie napätím:	220-230V / 50-60Hz
Príkon:	60W
Rozmery:	cca 150 x 80 cm
Trieda ochrany:	II/□
Intenzita elektrického poľa:	max. 5000 V / m
Intenzita magnetického poľa:	max. 80 A / m
Hustota magnetického toku:	max. 0,1 mT.

Výrobca:








MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
DE-40210 Düsseldorf
NEMECKO

DÔLEŽITÉ POKYNY – USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

Dôležité bezpečnostné upozornenia

 VAROVANIE! Nerešpektovanie nasledujúcich upozornení môže zapríčiniť škody na zdraví osôb alebo hmotné škody (zásah elektrickým prúdom, popálenie kože, požiar). Nasledujúce

bezpečnostné upozornenia a upozornenia na nebezpečenstvá slúžia nielen na ochranu Vášho zdravia, resp. zdravia tretích osôb, ale aj na ochranu postelnej vyhrievacej podložky. Preto rešpektujte tieto bezpečnostné upozornenia a ak výrobok odovzdávate tretej osobe, priložte k nemu aj tento návod.

-  **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Túto posteľnú vyhrievaciu podušku nesmú používať osoby, ktoré sú necitlivé voči vysokej teplote a iné osoby, ktoré potrebujú ochranu a nie sú schopné reagovať na prehriatie (napr. diabetici, osoby s chorobnými zmenami pokožky alebo zjazvenými časťami kože v oblasti aplikovania podušky, po požití liekov proti bolesti alebo alkoholu). Hrozí nebezpečenstvo popálenia kože.
-   **VAROVANIE!** Táto posteľná vyhrievacia poduška nesmie byť aplikovaná u malých detí (0–3 rokov), pretože tieto nemôžu reagovať na prehriatie. Hrozí nebezpečenstvo popálenia kože.
- Túto posteľnú vyhrievaciu podušku nesmú používať malé deti (3–8 rokov), okrem prípadov, keď ovládaciu jednotku vopred nastaví niektorý z rodičov alebo dozerajúca osoba, a ak bolo dieťa dostatočne oboznámené s bezpečným používaním tejto posteľnej vyhrievacej podušky. Inak hrozí nebezpečenstvo popálenia kože.
- Túto posteľnú vyhrievaciu podušku môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzoricými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania posteľnej vyhrievacej podušky a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jej používaním.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa s vyhrievacou poduškou nehrali. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Táto posteľná vyhrievacia poduška nie je určená na použitie v nemocniciach, ani na komerčné použitie. Hrozia poranenia a/alebo poškodenie posteľnej vyhrievacej podušky.
-   **VAROVANIE!** Do posteľnej vyhrievacej podložky nestrkajte ihly ani ostré predmety. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
-   **VAROVANIE!** Posteľná vyhrievacia podložka nesmie byť zapínaná v poskladanom alebo zosunutom stave. V opačnom prípade

sa môže vyhrievacia podložka poškodiť.

- Pred použitím na prestaviteľnej posteli skontrolujte, či posteľná vyhrievacia podložka a káble nie sú napríklad privreté do verají alebo poškodené.
- Nepoužívajte, ak je vlhká! V opačnom prípade existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Táto posteľná vyhrievacia poduška smie byť používaná iba spolu s ovládacou jednotkou 1 uvedenou na etike. V opačnom prípade sa môže vyhrievacia podložka poškodiť.
- Elektrické a magnetické polia šíriace sa z tejto posteľnej vyhrievacej podložky môžu za určitých okolností rušiť funkciu Vášho kardiostimulátora. Tieto však ležia pod hraničnými hodnotami: intenzita elektrického poľa: max. 5000 V/m, intenzita magnetického poľa: max. 80 A/m, hustota magnetického toku: max. 0,1 millitesla. Skôr, ako použijete túto posteľnú vyhrievaciu podušku, opýtajte sa na to Vášho lekára a výrobcu Vášho kardiostimulátora.
- Neťahajte za vedenia, neatáčajte ich, ani ich silno nezalamujte. V

opačnom prípade sa môže vyhrievacia podložka poškodiť.

- Túto posteľnú vyhrievaciu podušku je potrebné v tomto smere často kontrolovať, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia. Ak sa vyskytnú známky toho, že posteľná vyhrievacia poduška bola neodborne používaná alebo už nehreje, musí ju pred ďalším zapnutím skontrolovať výrobca.
 - Ak je sieťový prívod tejto posteľnej vyhrievacej podušky poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možným rizikám.
 - Počas prevádzky posteľnej vyhrievacej podušky na ňu nesmie byť pokladaný
 - žiadny predmet (napr. kufor alebo kôš na bielizeň),
 - byť na ňu pokladaný žiadny zdroj tepla ako vyhrievacia fľaša, vyhrievací vankúš alebo podobné.
- V opačnom prípade sa môže vyhrievacia podložka poškodiť.
- Elektronické súčiastky v ovládací jednotke 1 sa pri používaní posteľnej vyhrievacej podušky zahrievajú. Ovládací jednotka 1 preto nesmie byť zakrývaná,

ani nesmie ležať na postelnej vyhrievacej poduške, keď je v prevádzke. Hrozia poranenia a/alebo poškodenie postelnej vyhrievacej podušky.

- Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky, čistenia a skladovania.
- V prípade ďalších otázok ohľadom používania našich prístrojov sa prosím obráťte na náš zákaznícky servis.

● Bezpečnostný systém

Upozornenie: vyhrievacia podložka je vybavená bezpečnostným systémom. Jeho elektronická senzorová technika zabráňuje prehriatiu vyhrievacej podložky na jej celej ploche vďaka automatickému vypnutiu v prípade poruchy. Ak v dôsledku zlyhania dôjde k automatickému vypnutiu vyhrievacej podložky bezpečnostným systémom, ukazovateľ funkcie [2] na ovládacej jednotke [1] sa nerozsvieti ani po zapnutí vyhrievacej podložky.

- V žiadnom prípade nespájajte defektnú vyhrievaciu podložku s iným spínačom rovnakého typu. Toto by tiež viedlo ku konečnému vypnutiu prostredníctvom bezpečnostného systému v spinači.
- Dbajte na to, aby sa vyhrievacia podložka po poruche z bezpečnostných dôvodov ďalej nemohla používať a zašlite ju na uvedenú adresu servisu.

● Zvláštne vlastnosti

Táto vyhrievacia podložka je vybavená mimoriadne mäkkou a hygienickou jemnou netkanou textíliou. Textílie použité pri tejto vyhrievacej podložke

spĺňajú vysoké humánno-ekologické požiadavky štandardu Oeko-Tex 100, čo preukázal výskumný inštitút Hohenstein.

● Uvedenie do prevádzky

● Umiestnenie vyhrievacej podložky

- Vyhrievaciu podložku (vrchná strana pozri obr. B) rozprestrite a uložte ju na matrac počnúc na konci nôh. Zasúvacia vidlica [5] vyhrievacej podložky smeruje k záhlaviu (pozri obr. C).
- Pri uvádzaní do prevádzky najskôr spojte ovládaciu jednotku [1] s vyhrievacou podložkou zapojením zasúvacej vidlice [5] (pozri obr. D).

-  **NEBEZPEČENSTVO VECNÝCH ŠKŔD!** Dbajte prosím na to, aby,

- násuvný spoj a vedenie neboli privreté v postelnej konštrukcii.
- Vedenie nebolo privreté medzi posteľnou konštrukciou a matracou.
- vedenie nebolo ostro zahnuté. V opačnom prípade sa môže násuvný spoj a vedenie poškodiť.
- Následne na ňu položte tak ako obvykle posteľnú plachtu, a to tak, aby sa vyhrievacia podložka nachádzala medzi matracom a posteľnou plachtou.
- Zabezpečte úplné rozprestretie vyhrievacej podložky, tak aby sa počas používania nemohla zosunúť alebo zhrnúť.
- Pred použitím na prestaviteľnej posteli skontrolujte, či posteľná vyhrievacia podložka a káble nie sú napríklad privreté do verají alebo poškodené.
- Vyhrievaciu podložku zapnite cca 30 minút predtým, ako si pôjdete ľahnúť, a zakryte ju prikrývkou. Zabráňte tak úniku tepla.

● Zapnutie / vypnutie / voľba teploty

Zapnutie:

- Na ovládacej jednotke **1** nastavte prepínač na nastavenie teploty **3** na stupeň 1, 2, 3, 4, 5 alebo 6, aby ste zapli vyhrievaciu podložku. Ukazovateľ funkcie **2** svieti.

Vypnutie:

- Na ovládacej jednotke **1** nastavte prepínač na nastavenie teploty **3** na stupeň 0, aby ste vyplí vyhrievaciu podložku. Ukazovateľ funkcie **2** zhasne.

Voľba teploty:

- Vyhrievacia podložka má rýchle vyhrievanie. Najskôr nastavte najvyšší teplotný stupeň (stupeň 6). Tak dosiahnete najrýchlejšie zahriatie.

⚠ VAROVANIE! Ak je posteľná vyhrievacia poduška zapnutá niekoľko hodín, odporúčame Vám nastaviť na ovládacej jednotke **1** najnižší stupeň, aby ste zabránili prehriatiu tela a v dôsledku toho príp. popáleniny kože alebo kolapsu v dôsledku tepla.

● Teplotné stupne

- Na ovládacej jednotke **1** nastavte prepínač na nastavenie teploty **3** na želaný stupeň teploty (pozri obr. A).

Stupeň 0: vypnuté
 Stupeň 1: minimálne teplo
 Stupeň 2-5: individuálne teplo
 Stupeň 6: maximálne teplo

Oblasť nôh na tejto vyhrievacej podložke sa zohrieva silnejšie.

Upozornenie: Táto vyhrievacia podložka má funkciu automatického prepínania na nižší stupeň. Pri stupni teploty 5 a 6 sa automaticky približne po 3 hodinách prepne na stupeň teploty 4.

● Zvolenie automatického času vypnutia

- Na ovládacej jednotke **1** nastavte prepínač na nastavenie času vypnutia **4** na želaný čas vypnutia. Čas vypnutia je možné nastaviť na 1, 3, 6 alebo 12 hodín. Po uplynutí nastaveného času vypnutia sa vyhrievacia podložka prestane zohrievať a ukazovateľ funkcie **2** začne blikať.
- Ak chcete vyhrievaciu podložku opäť zohriať, nastavte prepínač na nastavenie teploty **3** najskôr na stupeň 0 a následne zvolte želaný stupeň teploty.

Ak už posteľnú vyhrievaciu podušku po uskutočnenom časovom odpojení ďalej nepoužívate:

- vypnite posteľnú vyhrievaciu podložku (stupeň 0),
- sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky,
- vytiahnite sieťovú zástrčku **5** a tým aj ovládaciu jednotku **1** z posteľnej vyhrievacej podušky.

● Čistenie a údržba

■ **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZÁSAHU ELEK-**

TRICKÝM PRÚDOM! Pred čistením vyhrievacej podložky vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a odpojte zasúvaciu vidlicu **5**, a tým aj ovládaciu jednotku **1** od vyhrievacej podložky (pozri obr. D). V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Na čistenie a údržbu ovládacej jednotky **1** používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

■ **NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH POŠKODENÍ!** Ovládaciu jednotku **1** nikdy


neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Inak sa môže poškodiť.

- V prípade slabého znečistenia postelnej vyhrievacej podušky použite navlhčenú handričku alebo malé množstvo tekutého jemného pracieho prostriedku.



NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH POŠKODENÍ!

Na čistenie postelnej vyhrievacej podušky a ovládacej jednotky **1** nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani prostriedky na drhnutie. V opačnom prípade sa môže postelná vyhrievacia podložka a ovládacia jednotka **1** poškodiť.


-  Vyhrievaciu podložku je možné prať v pračke. Práčku nastavte na extra-šetrný program pri 30 °C. Použite jemný prací prostriedok a nadávkujte ho podľa údajov výrobcu.


- Nezabúdajte, že postelná vyhrievacia podložka sa v dôsledku príliš častého prania opotrebuje. Postelná vyhrievacia podložka by sa preto mala počas celej životnosti prať v automatickej pračke maximálne 5 krát.



NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH POŠKODENÍ!

Prihľadajte na to, že sa postelná vyhrievacia podložka nesmie chemicky čistiť, bieliť, žmýkať, strojovo sušiť, mangľovať ani žehliť. V opačnom prípade sa môže postelná vyhrievacia podložka poškodiť.

-  Nebielte. Nepoužívajte pracie prostriedky s obsahom bieliacích (ako napr. komplexný prací prostriedok).

-  Nesušte v sušičke na bielizeň.

-  Nežehlite.

-  Nečistite chemicky.

- Bezprostredne po opraní vyformujte postelnú vyhrievaciu podušku do pôvodného tvaru a nechajte ju vyschnúť plocho rozloženú na stojane na prádlo.



NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH POŠKODENÍ!

Vyhrievaciu podložku nepripevňujte pri sušení pomocou štipcov na bielizeň a pod. V opačnom prípade sa môže postelná vyhrievacia podložka poškodiť.



NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Ovládaciu jednotku **1** spojte s vyhrievaciu podložkou znovu až vtedy, keď je zasúvacia vidlica **5** a vyhrievacia podložka úplne suchá. V opačnom prípade existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.



NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!

Vyhrievaciu podložku v žiadnom prípade nezapínajte za účelom osušenia. V opačnom prípade existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

● Skladovanie



NEBEZPEČENSTVO VECNÝCH ŠKÔD!

Vyhrievaciu podložku nechajte pred uskladnením ochladiť.

Inak môže dôjsť k vecným škodám.



NEBEZPEČENSTVO VECNÝCH ŠKÔD!

Počas uskladnenia nekladte na vyhrievaciu podložku žiadne

predmety, aby sa ostrému zabránilo zalomeniu vyhrievacej podušky. Inak môže dôjsť k vecným škodám.

- Ak vyhrievaciu podložku dlhší čas nepoužívate, uskladnite ju v originálnom obale na suchom mieste a bez zaťaženia. Za týmto účelom vytiahnite sieťovú zástrčku **5** a tým aj ovládaciu jednotku **1** z postelnej vyhrievacej podušky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka / Servis

Na materiálne a výrobné chyby vyhrievacej podušky poskytujeme záruku 3 roky od dátumu kúpy.

Záruka sa nevzťahuje:

- na škody, ktoré vznikli v dôsledku neodbornej obsluhy.
- na diely podliehajúce opotrebovaniu.
- na škody zavinené zákazníkom.
- akonáhle bol prístroj otvorený neautorizovaným servisným pracovníkom.

Zákonný nárok zákazníka na záruku nie je touto zárukou nijako ovplyvnený. Pri uplatnení záruky v prípade poškodenia v záručnej lehote je zákazník povinný predložiť doklad o kúpe. Záruku je potrebné uplatniť v časovom období 3 roky od dátumu kúpy u MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Nemecko.

V prípade reklamácie sa prosím obráťte na náš servis na nasledujúcom tel. čísle:

Servisná hotline (bezplatne):

SK

☎ **0800 60 60 18 (Po.-Pi.: 8-18 hod)**

✉ **service-sk@mgg-elektro.de**

Ak Vás vyzveme k odoslaniu defektnej vyhrievacej podušky do postele, pošlite výrobok na nasledujúcu adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
DE-89231 Neu-Ulm
NEMECKO

IAN 300281

● Vyhlásenie o zhode CE

Táto vyhrievacia podložka spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc.

Túto skutočnosť potvrdzuje znak CE.

Príslušné vyhlásenia sú uložené u výrobcu.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 44
Einleitung	Seite 44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 45
Teilebeschreibung.....	Seite 45
Lieferumfang.....	Seite 45
Technische Daten.....	Seite 45
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 45
Sicherheitssystem	Seite 48
Besondere Eigenschaften	Seite 48
Inbetriebnahme	Seite 48
Wärmeunterbett platzieren.....	Seite 48
Ein-/ausschalten/Temperatur wählen.....	Seite 49
Temperaturstufen.....	Seite 49
Automatische Abschaltzeit wählen.....	Seite 49
Reinigung und Pflege	Seite 50
Lagerung	Seite 50
Entsorgung	Seite 51
Garantie / Service	Seite 51
Konformitätserklärung	Seite 51

Legende der verwendeten Piktogramme / Einleitung

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Nicht bleichen.
	Volt (Wechselspannung)		Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Hertz (Frequenz)		Nicht bügeln.
	Watt (Wirkleistung)		Nicht chemisch reinigen.
	Schutzklasse II		Abschaltautomatik
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		6 Temperaturstufen
	Nicht für sehr kleine Kinder von 0-3 Jahren!		Beleuchtete Funktionsanzeige
	Keine Nadeln hineinstecken!		Atmungsaktiv
	Die bei diesem Wärmeunterbett eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.		Abnehmbares Bedienteil
	Nicht gefaltet oder zusammengesoben gebrauchen!		Schnellheizung „Turbo“
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Verpackung und Wärmeunterbett umweltgerecht entsorgen!
	Das Wärmeunterbett ist maschinenwaschbar. Stellen Sie die Waschmaschine auf einen Extra-Schonwaschgang von 30 °C ein.		

Wärmeunterbett

● Einleitung



Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit dem Wärmeunterbett vertraut. Lesen Sie hierzu

aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Wärmeunterbett nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Wärmeunterbetts an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Wärmeunterbett ist zur Erwärmung von Betten bestimmt. Es ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es dürfen insbesondere keine Säuglinge, Kleinkinder, wärmeempfindliche oder hilflose Personen und keine Tiere damit erwärmt werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Wärmeunterbetts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Wärmeunterbetts führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung


- 1 Bedienteil
- 2 Funktionsanzeige
- 3 Schalter zur Einstellung der Temperatur
- 4 Schalter zur Einstellung der Abschaltzeit
- 5 Steckkupplung

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Wärmeunterbetts.

- 1 Wärmeunterbett
- 1 Bedienteil / Steckkupplung
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten


Modell:	SWUB 85 D3
Typ:	W1
Spannungsversorgung:	220–230 V / 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	60 W
Abmessungen:	ca. 150 x 80 cm
Schutzklasse:	II / 
elektrische Feldstärke:	max. 5000 V / m
magnetische Feldstärke:	max. 80 A / m
magnetische Flussdichte:	max. 0,1 Milli-Tesla

Hersteller:






MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
DE-40210 Düsseldorf
GERMANY




WICHTIGE ANWEISUNGEN – FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

Wichtige Sicherheitshinweise

 WARNUNG! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise

dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Wärmeunterbetts. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Wärmeunterbetts.

-  **VERBRENNUNGS-GEFAHR!** Dieses Wärmeunterbett darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können (z. B. Diabetiker, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol). Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
-   **WARNUNG!** Dieses Wärmeunterbett darf nicht bei sehr jungen Kindern (0–3 Jahre) angewandt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können. Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Dieses Wärmeunterbett darf nicht von jungen Kindern (3–8 Jahre) benutzt werden, es sei denn, das Bedienteil wurde von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson eingestellt und das Kind wurde ausreichend eingewiesen, wie es das Wärmeunterbett sicher betreibt. Ansonsten besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Dieses Wärmeunterbett kann von älteren Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Wärmeunterbetts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Wärmeunterbett spielen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Dieses Wärmeunterbett ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es drohen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Wärmeunterbetts.
-   **WARNUNG!** Stechen Sie keine Nadeln oder spitze Gegenstände in das Wärmeunterbett. Es besteht Stromschlaggefahr.

-   **WARNUNG!**
Das Wärmeunterbett nicht im gefalteten oder zusammengesetzten Zustand einschalten. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.
- Vor Gebrauch auf einem verstellbaren Bett ist zu prüfen, dass das Wärmeunterbett und die Leitungen nicht beispielsweise in Scharniere eingeklemmt oder zusammengesoben werden.
- Nicht nass benutzen! Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Dieses Wärmeunterbett darf nur in Verbindung mit dem auf dem Etikett angegebenen Bedienteil  betrieben werden. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.
- Die von diesem Wärmeunterbett ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: Elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen

Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Wärmeunterbetts.

- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.
- Dieses Wärmeunterbett ist häufig dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, das Wärmeunterbett unsachgemäß gebraucht wurde oder es sich nicht mehr erwärmt, muss es vor erneutem Einschalten erst durch den Hersteller überprüft werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Wärmeunterbetts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Während dieses Wärmeunterbett eingeschaltet ist, darf
 - kein Gegenstand (z. B. Koffer oder Wäschekorb) darauf gelegt werden,
 - keine Wärmequelle wie Bettflasche, Heizkissen oder ähnliches darauf gelegt werden.

Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.

- Die elektronischen Bauteile im Bedienteil **1** erwärmen sich beim Gebrauch des Wärmeunterbetts. Das Bedienteil **1** darf deshalb nicht abgedeckt werden oder auf dem Wärmeunterbett liegen, wenn es betrieben wird. Es drohen Verletzungen und / oder Beschädigungen des Wärmeunterbetts.
- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Inbetriebnahme, zur Reinigung und Pflege und zur Lagerung.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

● Sicherheitssystem

Hinweis: Das Wärmeunterbett ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Seine elektronische Sensortechnik verhindert eine Überhitzung des Wärmeunterbetts auf seiner gesamten Fläche durch automatische Abschaltung im Fehlerfall. Erfolgt aufgrund eines Fehlerfalles eine automatische Abschaltung des Wärmeunterbetts durch das Sicherheitssystem, so leuchtet die Funktionsanzeige **2** am Bedienteil **1** auch im eingeschalteten Zustand des Wärmeunterbetts nicht mehr.

- Verbinden Sie keinesfalls das defekte Wärmeunterbett mit einem anderen Schalter des gleichen Typs. Dies würde ebenfalls zu einer finalen Abschaltung durch das Sicherheitssystem im Schalter führen.

- Bitte beachten Sie, dass das Wärmeunterbett nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Serviceadresse eingeschendet werden muss.

● Besondere Eigenschaften

Dieses Wärmeunterbett ist mit einem besonders weichen und hygienischen Softvlies ausgestattet. Die bei diesem Wärmeunterbett eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.

● Inbetriebnahme

● Wärmeunterbett platzieren

- Legen Sie das Wärmeunterbett (Oberseite siehe Abb. B), am Fußende beginnend, flach ausgebreitet auf die Matratze. Die Steckkupplung **5** des Wärmeunterbetts weist hierbei in Richtung Kopfende (siehe Abb. C).
- Verbinden Sie zur Inbetriebnahme zuerst das Bedienteil **1** mit dem Wärmeunterbett, indem Sie die Steckkupplung **5** zusammenfügen (siehe Abb. D).

■ **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**

- Bitte beachten Sie,
 - dass die Steckkupplung und die Leitung nicht im Bettgestell eingeklemmt werden,
 - die Leitung nicht zwischen dem Bettgestell und der Matratze eingeklemmt wird,
 - die Leitung nicht scharf geknickt wird. Andernfalls können die Steckkupplung und die Leitung beschädigt werden.
- Legen Sie anschließend das Betttuch wie gewohnt so darüber, dass sich das Wärmeunterbett zwischen Matratze und Betttuch befindet.
- Stellen Sie sicher, dass das Wärmeunterbett vollständig flach ausgebreitet ist und es sich im Gebrauch nicht zusammenschieben oder Falten bilden kann.

- Vor Gebrauch auf einem verstellbaren Bett ist zu prüfen, dass das Wärmeunterbett und die Leitungen nicht beispielsweise in Scharniere eingeklemmt oder zusammengeschoben werden.
- Schalten Sie das Wärmeunterbett ca. 30 Minuten vor dem Zubettgehen ein und decken Sie es mit dem Oberbett ab. So verhindern Sie ein Entweichen der Wärme.

● Ein- / ausschalten / Temperatur wählen

Einschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil **1** den Schalter zur Einstellung der Temperatur **3** auf Stufe 1, 2, 3, 4, 5 oder 6, um das Wärmeunterbett einzuschalten. Die Funktionsanzeige **2** leuchtet.

Ausschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil **1** den Schalter zur Einstellung der Temperatur **3** auf Stufe 0, um das Wärmeunterbett auszuschalten. Die Funktionsanzeige **2** erlischt.

Temperatur wählen:

- Dieses Wärmeunterbett weist eine Schnellheizung auf. Stellen Sie zuerst die höchste Temperaturstufe (Stufe 6) ein. So erreichen Sie die schnellste Erwärmung.

⚠️ WARNUNG! Wenn das Wärmeunterbett über mehrere Stunden betrieben wird, empfehlen wir, die niedrigste Temperatur am Bedienteil **1** einzustellen, um eine Überhitzung des Körpers und in Folge ggf. eine Hautverbrennung oder einen Hitzschlag zu vermeiden.

● Temperaturstufen

- Stellen Sie am Bedienteil **1** mit dem Schalter zur Einstellung der Temperatur **3** die gewünschte Temperaturstufe ein (siehe Abb. A).

Stufe 0:	aus
Stufe 1:	minimale Wärme
Stufe 2–5:	individuelle Wärme
Stufe 6:	maximale Wärme

Die Fußzone dieses Wärmeunterbetts wird verstärkt erwärmt.

Hinweis: Dieses Wärmeunterbett verfügt über eine Rückschaltautomatik. In den Temperaturstufen 5 und 6 wird nach ca. 3 Stunden automatisch auf die Temperaturstufe 4 zurückgeschaltet.












● Automatische Abschaltzeit wählen










- Stellen Sie am Bedienteil **1** mit dem Schalter zur Einstellung der Abschaltzeit **4** die gewünschte Abschaltzeit ein. Die Abschaltzeit kann auf 1, 3, 6 oder 12 Stunden eingestellt werden. Nach Ablauf der eingestellten Abschaltzeit wird das Wärmeunterbett nicht mehr erwärmt und die Funktionsanzeige **2** beginnt zu blinken.
- Um das Wärmeunterbett wieder zu erwärmen, stellen Sie den Schalter zur Einstellung der Temperatur **3** zunächst auf Stufe 0 und wählen danach die gewünschte Temperaturstufe.

Wenn Sie das Wärmeunterbett nach erfolgter Zeitabschaltung nicht mehr anwenden:



- Schalten Sie das Wärmeunterbett aus (Stufe 0),
- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
- trennen Sie die Steckkupplung **5** und somit das Bedienteil **1** vom Wärmeunterbett.

● Reinigung und Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor der Reinigung des Wärmeunterbetts stets den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie die Steckkupplung  und somit das Bedienteil  vom Wärmeunterbett ab (siehe Abb. D). Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Bedienteils  ein trockenes, fusselfreies Tuch.
-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Tauchen Sie das Bedienteil  niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann es beschädigt werden.
- Verwenden Sie bei leichter Verschmutzung des Wärmeunterbetts ein angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas flüssiges Feinwaschmittel.
-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Verwenden Sie zur Reinigung des Wärmeunterbetts und des Bedienteils  keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel. Andernfalls können das Wärmeunterbett und das Bedienteil  beschädigt werden.
-  Das Wärmeunterbett ist maschinenwaschbar. Stellen Sie die Waschmaschine auf einen Extra-Schonwaschgang bei 30 °C ein. Benutzen Sie ein Feinwaschmittel und dosieren Sie es nach Angaben des Herstellers.
- Beachten Sie, dass das Wärmeunterbett durch allzu häufiges Waschen beansprucht wird. Das Wärmeunterbett sollte deshalb während der gesamten Lebensdauer max. 5 Mal in einer Waschmaschine gewaschen werden.
-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Beachten Sie, dass das Wärmeunterbett nicht chemisch gereinigt, ausgewrungen, maschinell getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden darf. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.

-  Nicht bleichen. Verwenden Sie auch keine bleichmittelhaltigen Waschmittel (wie z. B. Vollwaschmittel).
-  Nicht im Wäschetrockner trocknen.
-  Nicht bügeln.
-  Nicht chemisch reinigen.
- Ziehen Sie direkt nach dem Waschen das noch feuchte Wärmeunterbett auf das Originalmaß in Form und lassen Sie es flach ausgebreitet auf einem Wäscheständer trocknen.
-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Befestigen Sie das Wärmeunterbett zum Trocknen nicht mit Wäscheklammern oder Ähnlichem. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.
-  **STROMSCHLAGEFAHR!** Verbinden Sie das Bedienteil  erst wieder mit dem Wärmeunterbett, wenn die Steckkupplung  und das Wärmeunterbett vollständig trocken sind. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
-  **STROMSCHLAGEFAHR! GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Schalten Sie das Wärmeunterbett auf keinen Fall zum Trocknen ein. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

● Lagerung

-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Lassen Sie das Wärmeunterbett vor der Lagerung abkühlen. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.
-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf dem Wärmeunterbett ab, um zu vermeiden, dass das Wärmeunterbett scharf geknickt wird. Andernfalls kann Sachbeschädigung die Folge sein.

- Lagern Sie das Wärmeunterbett in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden. Trennen Sie hierzu die Steckkupplung **5** und somit das Bedienteil **1** vom Wärmeunterbett.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie / Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Wärmeunterbetts.

Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für

Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service-Hotline (kostenfrei):

DE

☎ **0800 72 42 355**
(Mo.-Fr.: 8-18 Uhr)

✉ **service-de@mgg-elektro.de**

AT

☎ **0800 21 22 88 (Mo.-Fr.: 8-18 Uhr)**

✉ **service-at@mgg-elektro.de**

CH

☎ **0800 200 510 (Mo.-Fr.: 8-18 Uhr)**

✉ **service-ch@mgg-elektro.de**

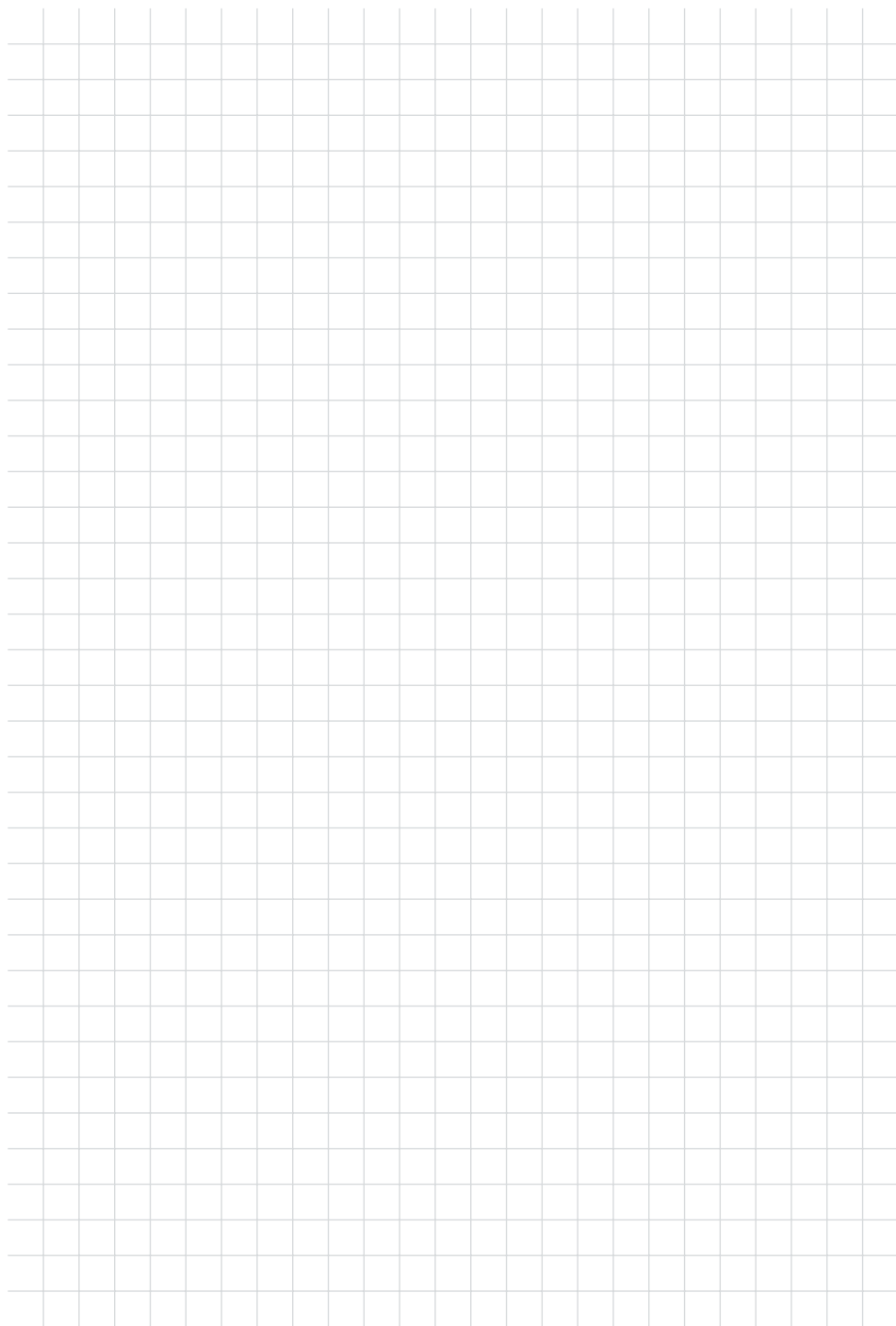
Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Wärmeunterbetts auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
DE-89231 Neu-Ulm
GERMANY

IAN 300281

● Konformitätserklärung CE

Dieses Wärmeunterbett erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.



NU Service GmbH

Lessingstraße 10b
DE-89231 Neu-Ulm
GERMANY

Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií
Stand der Informationen: 01 / 2018
Ident.-No.: 07.100.440-0118-4

IAN 300281